



- PL** instrukcja użytkownika
- CZ** návod k použití
- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Instruction for use
- HU** használati utasítás

BTPuOCOB

Obuwie zawodowe / Pracovní obuv / Berufsschuhe / Occupational footwear / Foglalkozási lábbeli

STANDARDS: EN ISO 20347:2022

O1 FO SR-Kategoria/Kategorie/Kategorien/Category/Kategória/Kategorija/Categorie/категория/Kategória/категория

| | | | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Dostępne rozmiary / Dostupné veľikosti / Verfügare Größen / Available sizes / Elérhető méretek | | | | | | | | | | |
| 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 |

Pakowanie:1/10 para/ Balení:1/10 pára/ Verpackung:1/10 paar/ Packaging:1/10 pair/ Csomagolni:1/10pár



ART. MAS 26-600 Radom, ul.Żółkiewskiego 64, Poland
www.artmas.pl

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Producent/Importer "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, POLAND, www.artmas.pl
 Obuwie klasyfikowane jest jako środek ochrony osobistej zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz spełnia wymogi normy EN ISO 20347:2022 „Środki ochrony indywidualnej. Obuwie zawodowe.” Obuwie zawodowe - do użytku w pracy przez odniesienie do normy EN ISO 20344:2022 określającej podstawowe i dodatkowe wymagania dla obuwia zawodowego do użytku w pracy. Obuwie zawodowe, nie zapewnia ochrony palców stóp przed zagrożeniami mechanicznymi (uderzeniem i sciskaniem).Obuwie NIE POSIADA podnoska ochronnego.Obuwie zawodowe – kategorii II. Badanie typu UE przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną nr 2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3 , 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.
Użytkowanie: Obuwie to zostało przetestowane wg normy EN ISO 20344:2022 określającej podstawowe i dodatkowe wymagania dla obuwia bezpiecznego do użytku w pracy. Stopień ochrony zgodny jest z kodem zamieszczonym na wyrobie. Obuwie chroni stopy użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, otarciami, zderzeniami z różnymi przedmiotami. Obuwie zostało zaprojektowane w celu ochrony użytkownika przed obrażeniami, które mogą wystąpić podczas pracy. Produkty zapewniają ochronę przed zagrożeniami związanymi z wyładowaniami elektrostatycznymi. Obuwie zapewnia ochronę przed zagrożeniami związanymi z pochłanianiem energii w okolicy pięty. Obuwie zapobiega upadkom spowodowanym poślizgnięciem.. Należy pamiętać, że żaden środek ochrony osobistej nie zapewnia całkowitego zabezpieczenia, prace należy więc wykonywać z należytą ostrożnością. Użytkownik powinien sprawdzić czy parametry ochronne podane w opisie danego produktu odpowiadają warunkom pracy. Materiały, które zostały użyte do produkcji obuwia, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. , u osób szczególnie wrażliwych może powodować reakcje alergiczne. Zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu.Obuwie wyposażone jest w wyjmowaną wyściółkę. Powinno być użytkowane wyłącznie wraz z wyściółką, wyściółka może być zastąpiona wyłącznie porównywalną wyściółką dostarczaną przez producenta oryginalnego obuwia. Badania na obuwiiu wykonano z umieszczoną w nim wyściółką.Podczas wkładania butów zaleca się używać łzki obuwianej. Jeśli występuje, po założeniu obuwia należy zawiązać sznurowadła oraz/lub zapiąć zapiecía (aby stopa była stabilnie osadzona w obuwiiu, ale jednocześnie nie zbytńo ściśnięta), a przed zdjęciem obuwia je odwiązać / odpiąć, aby swobodnie wyjąć stopę. Zdejmując obuwie nie należy przycyepać drugim butem pięty buta zdejmowanego, gdyż może on ulec uszkodzeniu.Rozmiar produktu powinien być odpowiednio dopasowany, poprzez zmierzenie obuwia przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar podany jest na produkcie.**Ograniczenia:** Nie należy używać produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka. Jeżeli z właściwości nie wynika inaczej, stosowanie obuwia w skrajnie niskich lub w skrajnie wysokich temperaturach może negatywnie wpływać na jego trwałość. Wszelkiego rodzaju modyfikacje mogące obniżyć poziom ochrony są zabronione.**Sposób pakowania i warunki transportu:** Produkt pakowany jest jednostkowo w opakowania kartonowe oraz w zbiorcze opakowania kartonowe. Zaleca się aby w trakcie transportu i przechowywania produkt znajdował się w opakowaniu producenta. Podczas transportu należy zwrócić szczególną uwagę aby opakowania nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub na ich deformację przez wpływ czynników atmosferycznych.**Przechowywanie:** Obuwie należy przechowywać w temperaturze pokojowej, w przewiewnym miejscu (w opakowaniach tekturowych, papierowych, nie plastikowych), z dala od źródeł ciepła i wilgoci w temperaturze 5-24°C i wilgotności względnej 50% - 70%. Nie przynosić ciężkimi przedmiotami, trzymać z dala od ostrych obiektów.. Wnętrze buta powinno pozostać suche. W razie zamoczenia, należy wysuszyć je w sposób naturalny z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Czas magazynowania obuwia zależy od warunków użytkowania i sposobu konserwacji. Nie zaleca się magazynowania dłuższego niż 12 miesięcy od daty zakupu.**Gwarancja i reklamacja:** Obuwie nie konserwowane przez użytkownika traci gwarancję i nie podlega reklamacji.**Konserwacja:** Po skończonej pracy zanieczyszczenia oczyścić wilgotną szmatką lub gąbką bez używania rozpuszczalników organicznych, wysuszyć i dopiero wówczas konserwować. Wilgotne suszyć w temperaturze pokojowej, najlepiej w przewiewnym miejscu z dala od źródła ciepła. Wyrób przemoczony wymaga wysuszenia w temp. pokojowej (z dala od pieców i grzejników) w czasie ok. 18 godzin. Na wysuszone wierzchy skór licowych należy nanieść niewielką ilość środka konserwującego (krem) lub woskowego, najlepiej w kolorze wierzchu. Ze względu na naturalne wykończenie skór do codziennej konserwacji nie zaleca się past samo-polskowych (na bazie rozpuszczalników mogących uszkodzić powłokę), które powinny być stosowane sporadycznie. Przed nałożeniem następczej warstwy pasty należy wypolerować lub zmyć poprzednią warstwę, po wyschnięciu pasty, skórę należy wypolerować. Do obuwia z wierzchami z weluru i nubuku past nie stosować. Wyroby ze skór welurowych i nubukowych należy czyścić wyłącznie specjalnie do tego przeznaczoną szmatką lub mocno wyciśniętą zmoczoną tkaniną, oraz środkiem konserwującym w aerozolu, przeznaczonymi do odpowiedniego rodzaju skór wierzchnich. Po każdorazowym zakończeniu pracy obuwie należy poddać procesowi konserwacji, co zapewni długotrwałe użytkowanie. Przed ponownym przystąpieniem do pracy należy sprawdzić czy obuwie nie jest uszkodzone.
Okres trwałości: zależy od warunków ich użytkowania i można ocenić na podstawie stopnia zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływ środowiska, taki jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu, ale zaleca się używać nie dłużej niż 3 lata. Przed każdym użyciem należy zbadać czy obuwie nadaje się do dalszego noszenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na szwy oraz miejsca łączenia wierzchu z podszewą. Uszkodzone obuwie nie gwarantuje optymalnego poziomu ochrony. W przypadku zauważenia oznak zniszczenia np. rozwaranie lub przedziurawienie spodu, obuwie należy wymienić na nowe.
Właściwości antypoślizgowe: Odporność na poślizg, o ile występuje, jest określona symbolem oznaczonym na wyrobie. Obuwie spełnia wymagania antypoślizgowe według odpowiedniej normy.
Właściwości antyelektrostatyczne: Jeżeli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez rozproszenie ładunków elektrostatycznych, należy nosić obuwie antystatyczne, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskrowego np. substancji i oparów łatwopalnych oraz gdy nie można całkowicie wyeliminować

ryzyka porażenia prądem elektrycznym od urządzeń zasilanych napięciem sieciowym ze stanowiska pracy. Obuwie antystatyczne stwarza opór między stopą a podłożem, ale może nie zapewniać pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do prac przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym na skutek wyładowań statycznych, gdyż stwarza jedynie opór pomiędzy stopą a podłogą. Jeżeli ryzyko porażenia prądem wyładowaniami statycznymi nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dodatkowe środki zapobiegające temu ryzyku. Takie środki, jak również dodatkowe badania wymienione poniżej, powinny stanowić rutynową część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wywołanym napięciem przemiennym lub stałym. Jeżeli istnieje ryzyko narażenia na napięcie prądu przemiennego lub stałego, należy nosić obuwie izolujące elektrycznie, aby zabezpieczyć się przed poważnymi obrażeniami. Opór elektryczny obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci.

Obuwie to może nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, jeśli jest noszone w wilgotnych warunkach. Obuwie klasy 1 może wchłaniać wilgoć i może stać się przewodzącą, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na warunki wilgotne i mokre i powinno być używane, jeśli istnieje ryzyko narażenia. Jeśli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy zostaje zanieczyszczony, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej. Jeżeli używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie osłabiała ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie skarpetek antystatycznych. Dlatego konieczne jest zapewnienie, aby połączenie noszonego przez użytkowników obuwia i ich otoczenia było w stanie spełnić zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewniać pewną ochronę przez cały okres jego użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownik przeprowadził we własnym zakresie test rezystancji elektrycznej oraz przeprowadzał go w regularnych i częstych odstępach czasu.*

Objaśnienia użytych symboli:
 skóra, skóra pokryta, materiał tekstylny, inny materiał, -znak zgodności -oznajmiający, że wyrób spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425, -numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 7/2025 B24, -należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu, -znak handlowy producenta prawnie chroniony na podstawie ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2013 r., poz. 1410 z późn. zm.)
Przykładowe oznakowanie:

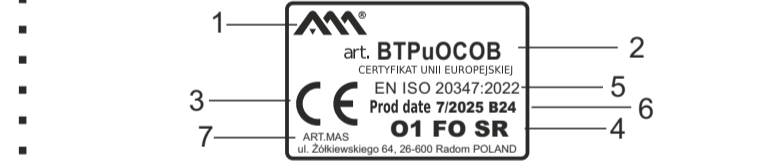


Legenda przykładowego oznakowania:
 1- znak handlowy producenta, 2- nazwa wg określenia producenta, 3-znak zgodności, 4- kategoria obuwia, 5-numer normy, 6-data produkcji, 7-adres producenta,
Objaśnienia symboli użytych w oznakowaniu obuwia:
 A – obuwie antyelektrostatyczne
 E – absorpcja energii w części piętowej
 SR - odporność na poślizg na płytkach ceramicznych / glicerolu
 FO - odporność na działanie oleju i benzyny
 WPA - przepuszczalność wody i absorpcja wody
Kategorie obuwia roboczego odpowiadających wymaganiom normy EN ISO 20347:2022:
 O1-właściwości podstawowe + zakryta pięta+A +E
 O2-O1 + przepuszczalność wody i absorpcja wody
 Dodatkowe instrukcje w przepisach wg normy EN ISO 20347:2022.W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją otrzymać pisząc na e-mail: reports.gprs@artmas.pl
 Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku.Niniejszą instrukcję można wielokrotnie powielić, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu.Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE : www.artmas.pl , www.artmas.eu.
 Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym i na wszysyce przy produkcji. Numer partii stanowi data produkcji oraz litery i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 7/2025 B24.

CZ POKYNY A INFORMACE PRO UŽIVATELE
Výrobce: "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Polsko, www.artmas.pl. Obuv je klasifikována jako osobní ochranné prostředky v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady Evropské unie 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a splňuje pokyny tohoto nařízení a splňuje požadavky normy EN ISO 20347:2022 „Osobní ochranné prostředky. Pracovní obuv. “ Pracovní obuv - pro použití v práci podle EN ISO 20344:2022, kterou se stanoví základní a doplňkové požadavky na pracovní obuv pro použití v práci. Pracovní obuv neposkytuje ochranu prstů proti mechanickým rizikům (náraz a stlačení) Pracovní obuv - kategorie II. Obuv NEMÁ bezpečnostní špičku. Typovou zkoušku OOP provádí notifikovaný orgán (NB)2474: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3 , 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.
Využití: Tato obuv byla testována podle normy EN ISO 20344:2022 stanovující základní a doplňkové požadavky na bezpečnou obuv pro použití v práci.Stupeň ochrany je v souladu s kódem na zamýšleným produktu. Obuv chrání nohy uživatele před mechanickými riziky, otěry, srážkami s různými předměty. Obuv je navržena tak, aby chránila uživatele před zraněními, která mohou nastat během práce. Výrobky poskytují ochranu před nebezpečím elektrostatického výboje. Obuv poskytuje ochranu před nebezpečím pohlcování energie kolem paty. Obuv zabraňuje pádú sklouznutím.Nezapomeňte, že žádné osobní ochranné prostředky neposkytují úplnou ochranu, proto by měly být prováděny s náležitou péčí. Uživatel by měl zkontrolovat, zda ochranné parametry uvedené v popisu výrobku odpovídají provozním podmínkám.Materiály, z nichž jeobuv je vyrobena , by neměly nepříznivě ovlivňovat zdraví nebo hygienu uživatele. Jakákoli látka obsažená v materiálu předmětu nebo jeho součásti však může být alergen, například bavlna, kůže, kovové prvky, lateks, bavřina atd. Zvláště citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat.Obuv je vybavena odnímatelnou stélkou.Měl by být používán pouze s vložkou. Stélka může být nahrazena vložkou srovnatelnou vložkou poskytnutou původním výrobcem obuvi. Testy na obuvi byly provedeny s vložkou uvnitř. Při vkládání obuvi je vhodné používat lížička boty. Pokud je k dispozici, svázat tkaničky a / nebo upevněte upevňovací prvky po nasazení obuvi (aby byla noha pevně zapuštěna do obuvi, ale ne příliš těsně), před vyjmutím boty by měly být vyřešeny / odháknete pro snadno vyjmou nohu. Při vyjímání boty nevstupujte na vyjímateľnou patu boty, protože může dojít k jejímu poškození.Velikost produktu by se měla před zahájením práce správně upravit vyzkoušením na botách.Velikost je uvedena na výrobku. **Omezení:** Nepoužívejte produkt pro jiné účely, než pro které byl určen, doporučení instrukce a ve vysoké rizikových podmínkách. Pokud vlastnosti neukazují jinak, používání obuvi při extrémně nízkých nebo extrémně vysokých teplotách může ovlivnit jeho trvanlivost. Jakékoli úpravy, které mohou snížit úroveň ochrany, jsou zakázány.**Způsob balení a přepravní podmínky:**Výrobek je balen v v párech v jednotlivých kartonech a kartonech ve velkém. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během přepravy je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby obal nebyl vystaven mechanickému poškození nebo deformaci v důsledku povětrnostních podmínek. Skladování: Obuv by měla být skladována při pokojové teplotě, na větraném místě (v lepenkových krabicích v papíru, nikoli v plastovém obalu), mimo zdroje tepla a vlhkosti při teplotě 5O-24OC a relativní vlhkosti 50% - 70%. Neumísťujte na ně těžké předměty, držte je stranou od ostrých předmětů.Vnitřek boty by měl zůstat suchý. V případě zvlhčení je osušte přirozeným způsobem mimo přímé teplo. Doba skladování obuvi závisí na podmínkách použití a způsobu údržby. Skladování delší než 12 měsíců od data nákupu se nedoporučuje.**Záruka a reklamacje:**Obuv, kterou uživatel neudržuje, ztrácí záruku a není předmětem reklamace.**údržba** :Po ukončení práce nečistoty očistěte navlhčeným hadříkem nebo houbov bez použití organických rozpouštědel, osušte a uchováte. Vlhké zasychný při pokojové teplotě, nejlépe ve větrané oblasti mimo zdroje tepla. Namočený produkt vyžaduje sušení při pokojové teplotě (mimo pece a topení) po dobu asi 18 hodin. Na vysušené vrcholy zrnové usně by mělo být naneseno malé množství konzervačních látek (kremů) nebo vosku, nejlépe v barvě kůže. Vzhledem k přirozenému kůže se nedoporučují pro každodenní údržbu glosem pasty (na bázi rozpouštědel, které mohou poškodit povlak), který by měl být používán sporadicky. Před nanesením další vrstvy pasty, měly by leštěním nebo omytím předchozí vrstvy, po zaschnutí pasty by měla být pokožka vyšetřena.Nepoužívejte pastu na boty s veluřovými a nubukovými podrážkami. Výrobky z velurové a nubukové kůže by měly být čistěny pouze speciálně určeným hadříkem nebo silně vyždímaným vlhkým hadříkem, a konzervační sprej, které jsou určeny pro jednotlivé typy kožených. Po každé dokončený práci by měla být obuv podrobená údržbě, která zajistí dlouhodobé používání. Před obnovením práce zkontrolujte, zda není poškozená obuv. **Trvanlivost:** Závisí na podmínkách jejich použití a lze je posoudit podle stupně opotřebení produktu. Vzhledem k rozdílné intenzitě používání a dopadu na životní prostředí, jako je sluneční světlo, dešť atd., Není možné uvést konkrétní datum, ale nedoporučuje se používat déle než 3 roky. Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda je obuv vhodná pro další nošení. Zvláštní pozornost by měla být věnována švům a oblastem, kde jsou spojeny vršky a podešev. Poškozená obuv nezaručuje optimální úroveň ochrany. Pokud si všimnete jakýchkoli známek poškození, např. Roztržení nebo perforace dna, je třeba obuv vyměnit. Pokud si všimnete jakýchkoli známek poškození, např. Roztržení nebo proražení podrážky, je třeba obuv vyměnit.**Protisklizové vlastnosti:** Odolnost proti skluzu, pokud je k dispozici, je označena symbolem na výrobku. Obuv splňuje požadavky na protisklizovost podle příslušné normy. **Anti-elektrostatické vlastnosti:** Antistatická obuv by měla být používána, pokud je nutné minimalizovat elektrostatické hromadění rozptýlením elektrostatického náboje, tím se zamezí nebezpečí jiskrového vznícení např. hořlavých látek a par a pokud nelze z pracoviště zcela eliminovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem od zařízení na síťové napětí. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím.Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným výbojem, protože pouze vytváří odpor mezi nohou a podlahou. Pokud nebylo riziko úrazu elektrickým proudem statickým výbojem zcela eliminováno, jsou nezbytná další opatření k zamezení tohoto rizika. Taková opatření, stejně jako dodatečné testy uvedené níže, by měly být rutinní součástí programu prevence úrazů na pracovišti. Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem ze střídavého nebo stejnosměrného napětí. Existuje-li riziko, že budete vystaveni jakémukoli střídavému nebo stejnosměrnému napětí, pak se musí použít elektrická izolační obuv na ochranu před vážným zraněním. Elektrický odpor antistatické obuvi lze výrazně změnit ohybáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud je nošena ve vlhkém prostředí. Obuv třídy 1 může absorbovat vlhkost a může se stát vodivou při dlouhodobém nošení ve vlhkých a mokřých podmínkách. Obuv třídy II je odolná vůči vlhku a mokrú a měla by být použita, pokud existuje riziko expozice. Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke kontaminaci materiálu podešve,

měli by uživatelé vědět před vstupem do nebezpečné oblasti zkontrolovat antistatické vlastnosti obuvi.Pokud se používá antistatická obuv, měla by být odolnost podlahy taková, aby neznehodnotila. Doporučuje se používat antistatické ponožky. Je proto nutné zajistit, aby kombinace obuvi jejich nositelů a jejího prostředí byla schopna plnit navrženo funkci odvádět elektrostatický náboj a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Proto se doporučuje, aby uživatel provedl vlastní test elektrického odporu, který se provádí v pravidelných a častých intervalech.*

Příklady značení:
 kůže, potlažená kůže, textilní materiál, jiný materiál, značka shody - uvádějící, že produkt splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425, číslo šarže je datum výroby a písmena a čísla umístěná po datu výroby, např. : 7/2025 B24, ochranná známka výrobce legálně chráněná podle zákona ze dne 30. června 2000, zákona o průmyslovém vlastnictví (věstník zákonů z roku 2013, položka 1410, ve znění pozdějších předpisů), -Před použitím produktu si přečtěte pokyny.
Ukázkové značení:



Vysvětlení vzorového označení: 1-ochranná známka výrobce, 2 - názuva podle specifikace výrobce, 3-značka shody, 4 - kategorie obuvi, 5 -standardní číslo, 6-datum výroby,7-adresa výrobce,
Vysvětlení symbolů použitých v označení obuvi:
 A –antistatická obuv
 E – absorpcje energie v patě
 SR - protisklizovost na keramických dlaždicích / glycerin
 FO - odolnost vůči oleji a benzínu
 WPA - propustnost a absorpcje vody
Kategorie pracov boty podle požadavků normy en iso 20347:2022:
 O1 - základní vlastnosti + uzavřená oblast paty +A +E
 O2 - O1 + propustnost a absorpcje vody
Likvidace: Produkt musí být zlikvidován v souladu s národními zákony a normami v oblasti ochrany životního prostředí.Další pokyny v předpisech EN ISO 20347:2022. Pokud tuto příručku ztratíte nebo zničíte, napište nareports.gprs@artmas.pl . Pokyny budou odeslány jako soubor. Před použitím občení si je prosím přečtěte. Tato příručka může být mnohokrát reprodukována, každý uživatel tohoto typu produktu si ji může přečíst.Adresa webových stránek, na které můžete získat přístup k EU prohlášení o shodě, je www.artmas.pl , www.artmas.eu.
 Datum výroby je uvedeno na obalu a na etiketě produktu. Číslo šarže je datum výroby a písmena a čísla umístěná po datu výroby, např. : 7/2025 B24.

SK **POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽIVATEĽOV**

Виробця / довозця:ART. MAS[®] Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Polska, [www.artmas.pl](#)

Обув је класификована ако особне охранные vybавене в сўладзе с нариадеиём Еурóпського парламенту а Рады Еурóпскеј унiе 2016/425 т 9. марта 2016 а особных охранных помóцках а сплiа усмеренiа тогто нариадеиа а сплiа позиадыкы нормы EN ISO 20347:2022 „Особне охранные простридыкы. Pracovná обув.“ Pracovná обув - на поужиће при праці подля нормы EN ISO 20344:2022, в котреј са установују заклáдне а доплíковё позиадыкы на pracovnú обув на поужиће при праці. Pracovná обув nezabezpeчуje ochranu prstov proti mechanickým rizikám (náraz а kompresia). Обув nemá охранный шпiчку. Pracovná обув - категóрия II

Typová skúška ЕU vykonaná нотификованым оргáном с2474: MIRTA-KONTROL d.о.о. Javorínska 3 , 10040 Zagreb -Dubrava, Croatia.

Поужиће:Обув бола тестована подля нормы EN ISO 20344:2022 становујущей заклáдне а доплíковё позиадыкы на безпечну обув на поужиће при праці. Степећ охраны zodповедá кóду на виробку. .Обув хрáni ноhy поужиатеља пред mechanickými hrozбami, одерми, зрáчками с рóзными предметми. Обув бола наврhnута так, абы хрániла поужиатеља пред зranениами, котрэ са мóžu vyskytnúť почас праце. Výrobky poskytují ochranu před nebezpečenstvom elektrostatického výboja. Обув poskytuje ochranu před nebezpečenstvom absorpcie energie okolo päty. Обув забраћује пáдóm в дósledку pošмыкнутiа.Мало бы са памáтаť на то, же зiадне особне охранные vybавене neposkyтyje úпnú ochranу, preto бы са праца mala vykonávať с náležitú starostlivosťou. Používateľ by mal skontrolovať, či охранные parametre uvedené в popisе produktu zodповедajú prevádzkovým podmienkam.Материáлы поужиће при výrobe обуви в nemali nepriaznivú ovplyvniť zdrávie поужиатеља.Акáкоľвек látка obsiahнутá в матeriáli výrobку alebo ако súčasť výrobку мóже byť alergénóm, napríklad bavlna, коже, kovové prvky, latex, farbiva atď. .Мóже vyvolať alergické reakcie у zvlášť citlivých osóб. Пред поужићем са odporúča продукт otestovať.Обув је vybavená одниматељnou stielkou. Мало бы са поужиvať iba со стielkou, stielка móже byť nahradená iba за porovnatelnú stielку поκτηнутú пóводным výrobcom обуви. Testy на обуви са uskutóčovali с vloženou vložkou.При обúвани обуви са odporúča поужић lžíчку на топáнкы . Po nasadení topánok priváずajte šнúrky а / alebo upevnitelne spony(aby ноha бола pevne zasунута до обуви, але зарóвећ не прилiщ tesná) а пред одстранеиём обуви в розопните / rozopните, абы сте жу mohli ľahко vybrat. При одстраћовани топáнок нестúпajte на пáту vymenitelnej топáнкы с друхóу топáнку, pretože бы са mohla poškodití.Пред зачатím праце бы сте си mali správne prispóбosiť veľkosť produktu vyskušаним на обуви. Veľkosť је uvedená на виробку.**Обмeдzenia:** Nepoužívajte výrobok на инé úчылы, ако на котрэ бол úрченý, на поужиће а во vysoko rizikových podmienkach. Pokiaľ vlastnosti neувádzajú инак, поуживание обуви при extrémне nizkýх alebo extrémне vysokých teplotách móже ovplyvniť trvanlivosť. Akékoľvek úpravу, котрэ мóžu znížit úroveň охраны, sú zakázané.**Spóсob balenia а podmienky doprawy:** Výrobek је balený в pároch в картóновých škatuliach а в hromadných картóновých škatuliach. Počas prepravy а skladovania са odporúča, абы бол výrobку в obale výrobку. Počas prepravy бы са mala venovať osobitnú pozornosť tomu, абы obal nebol vystavený mechanickéму poškodeniu alebo deformácii в dôsledку poveternostných podmienok.**Складование :** Обув бы са mala skladovať при izbovej teplotе на ветранom миeсте (в картóновých obaloch, папири, nie в пласту), mimo zdrojov tepla а vlhkosti, при teplotе 5 až 24°C а relativnej vlhkosti 50 až 70%. Neumiestňujte ťažké predmety, držte ich ďalej od ostrých predmetov. Interiér топáнкы бы mal zostať suchý. V prípade zvlhčenia их осуšte prirodzeným spóсobom mimo priameго tepla. Čas skladovania обуви závisí od podmienok поужития а spóсobу konzervácie. Neодporúčáme uchovávať dlhšie ako 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.**Зáрука а стáжности:** Обув, котрэ није удрžiavana поужиатељem, stráca záруку а nie је predmetом reklamácie.**Úдрђба:** По праці нечиsтыю очистиће навлiченоу tkaninou alebo spongию без поужитiа organických rozpúšťadiel. mokré топáнкы zachovat при izbovej teplotе, najbolje на ветранom мiесте mimo tepla. Namоченý продукт vыžaduje сушеиье при izbovej teplotе (mimo peći а ohrievačov) asi 18 hodin.Малé množstvo konzervatívnych látok (krémov) alebo voskov бы са malo nanášať на vysушенé vrcho коžá топáнку, najbolje во фарбе vrchných . Vzhľadom на prirodzenú povrchovú úpravу коже са každодenná úдrђba neodporúča пре пасты со самым leskom (на báze rozpúšťadiel, котрэ мóžu poškodití povlak), котрэ бы са mali поуживат sporadicky. Пред нанесениём далiшеј vrstvy пасты, vyčistiť alebo umytъ předcházdajúcu vrstvu, по засchnuti пасты бы са mala pokоžka vyušestít. Nepoužívajte пасту на топáнкы со podráždяjú на velur а nubuk.Výrobky vyrobené з velurovej а nubukovej usne бы са mali čistit íba speciálne navrhnutú handričku alebo silne stlačenou vлhkou handrou а aerosólovým konzervačným prostriedkom úрченým пре typ vonkajšej коже. Po každéј práci бы са обув mala podrobii procesu úдrђby, котрэ zabezpečii dlhodobé поуживание. Пред обновениём праце skontrolujte, či обув није поškodенá.**Доба trvanlivosti:** Zависи od podmienok их поужитiа а dá са súсúdit поцлу ступňа potreby продукта. Vzhľadom на рóзну интензiю поуживания а vplyв на životné prostredie, ако napríklad slnečné svetlo, dažď atď. . Nie же možné uviesť konkrétny dátum, ale odporúča са поуживаť viac ako 3 roky. Пред každým поужитím бы са malo skontrolovať, či је обув vhodná на далiше носenie. Osobitnú pozornosť бы са mala venovať švom а oblastiam, в ktorých sú spojené zvrások а подоšva. Poškodенá обув nezaručuje optimálnu úroveň охраны. Ak sporozuje akékoľvek známky poškodenia, napríklad roztrhnutie alebo perforácia dna, обув бы са mala vymeniť. **Protišmykové vlastnosti:**odolnosť proti šmyку, ак екzистuje, је označená symbolom на výrobку. Обув splňa poзиадыкы на protišmykovú úpravу подля príslušnej нормы.

Antistatické vlastnosti: „Antistatická обув by са mala поуживáť, ак је потребné минимализovať elektростатicke hromadenie rozptylením electrostatického náboja, čím са predide nebezpečenstvom iskrového vznietenia napríklad horľavých látok а pár а ak са з pracoviska nepodari úplne eliminovať riziko úrazu elektрickým prúdom zo zariadenia на sieťové napátiе. Antistatická обув vytváра odpor medzi chodidlom а zemou, але nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická обув није в vhodná пре праcu на electрických инсталiáciách под napáтиём. Treba však poznamenať, же antistatická обув nemôže zaručii primeranú ochranu пред úrazom electрickým prúdom zo statického výroba, pretože vytváра odpor iba medzi chodidlom а podlahou. Ak riziko úrazu electрickým prúdom statickým výbojom nebol úplne eliminované, sú nevyhnutné dodatočné opatrenia на zamedzenie тогто rizika. Takéto opatrenia, ako aj dodatočné testy uvedené nižšie, бы mali byť rutinnou súčasťou programu prevencie úrazov на pracovisku. Antistatická обув neposkyтne ochranu пред úrazom electрickým prúdom zo striedavého alebo jednosmerného napátiа. Ак екzистuje riziko vystavenia akémukoľvek striedavému alebo jednosmernému napátiю, potom са musí поужii electрická izolаčná обув на ochranu пред vážnym zraneniём. Elektrický odpor antistatickej обуви са móže výrazne zmenii onúhnutím, znečisteniём alebo vlhkostю. Táto обув nemusí plniť svoju zamýšľанú funkciu, ак са nosi vo vлhkom prostredí. Обув triedy 1 móže absorbovať vlhkosť а móže са стаť vodivou, ак са nosi dlhšii čas vo vлhkom а mokrom prostredí. Обув triedy II же odolná voči vлhkým а mokрým podmienkam а mala бы са поуживáť, ак exАк са обув nosí в podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii матeriálu подоšvy, nositelé бы mal vъdy

„ перед vstupом до nebezpečnej oblasti skontrolovať antistatické vlastnosti обуви.účenie riziko expozície. Ак са поужива antistatická обув, odolnosť podlahу бы mala být také, абы neznehodnotila ochranu poskyтованú обувю. Odporúča са поуживáť antistatické ponožky. Je preto потребné zabezpečiť, абы комбинация обуви jej nositelov а их prostredia бола schopná plniť navrhnutú funkciu одвздания electrostatických nábojov а poskyтовat úрčitú ochranu почас celej životnosti.

Preto са odporúča, абы поуживateľ vykonal test elektrického odporu, котрэ са vykonáva в pravidelných а častých intervaloch.”

Príklady značenia vysvetlenie symbolov:

☐ коже, ☒ потiahнутá кожа, ■■ текстильный матeriál, ◊ ostatný матeriál, ☾ - značka zhody, že výrobok splňa poзиадыкы нариадеиа Еурóпського парламенту а Рады (ЕU) 2016/425, ☐ -čísla šarže је dátum výroby а písmená а čísla umiestnené в deň výroby, nap : 7/2025 B24, **ART.MAS** - značka výrobcu zákonom chránené podля zákona з 30. júна 2000 Zákon о priemyselnom vlastníctve (Z. з roku 2013, pol. 1410 в znení neskorších predpisov), ☐ -pred поужитím výrobку si prečítajte návod на поуживание

Взорové označenie:



Explicatii de etichetare esantion:

1 - oхранный знакмá výrobcu, 2– náзov подля špecifikácie výrobcu,3 –značka zhody, 4 – категóрия обуви, 5- standardné číslo, 6– dátum výroby, 7-адреса výrobcu,

Высветление symbolov поуживанých при označovани обуви:

A – antistatická обув

E – absorpcia energie в пáте

SR - protišmykovosť на keramických dlaždiciach / glycerín

FO - odolnosť voči oleju а benzínu

WPA- priepustnosť а absorpcia vody

Категóрие pracovných обувov подля štandardných poзиадыiek en iso 20347:2022:

O1 -základné vlastnosti + uzavretá oblasť päty+ A+E

O2 -O1 + priepustnosť а absorpcia vody

Дáлiше pokyny в predpisoch подля EN ISO 20347:2022.**Likvidácia:** Produkt са má zlikvidovať в сўладзе с národnými zákonmi а normami týkajúцими са охраны životného prostredia.Aк же táto príručка stratená alebo poškodенá, же možné ju získať písmене nareports.gprs@artmas.pl . Інструкcia са одоšле ако súbor. Táto príručka са móže mnohokrát reprodukovat, абы жу mohol prečitať každý поуживateľ тогто typu продукта.Адреса веboveј stránky, на ktorú máte pristup k ЕU vyhlášení о zhode, же www.artmas.pl., www.artmas.eu.

Dátum výroby же uvedený на hromadnom obale а на karte продукта. Číslo šarže је dátum výroby а písmená а čísla umiestnené по dátume výroby, napríklad 7/2025 B24.

UA **ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ**

Виробник / імпортер: "ART. MAS[®] Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.K., 26-600 RADOM, ul. Żółkiewskiego 64, Польша, [www.artmas.pl](#)

Взуття класифікується як засоби індивідуального захисту відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та відповідає настановам цього регламенту та відповідає вимогам EN ISO 20347:2022 «Засоби індивідуального захисту. Професійне взуття ». Професійне взуття - для використання на виробництві з посиленням на EN ISO 20344:2022 із зазначенням основних та додаткових вимог до професійного взуття для використання на виробництві. Професійне взуття, воно не забезпечує захист пальців ніг від механічних небезпек (ударів і стиснення), зуття НЕ має захисної носки. Професійне взуття - II категорія Обстеження типу СС, проведене уповноваженим органом № 2474: MIRTA-KONTROL d.о.о. Javorínska 3 , 10040 Zagreb -Dubrava, Croatia.

Використання : Взуття пройшло випробування відповідно до стандарту EN ISO 20344:2022 із зазначенням основних та додаткових вимог щодо безпечного взуття для використання на роботі.

Ступінь захисту відповідає коду на виробі.Взуття захищає ноги користувача від механічних загроз, стирань, зіткнень з різними предметами. Взуття створена для захисту користувача від травм, які можуть виникнути під час роботи. Вироби забезпечують захист від небезпеки електростатичного розряду. Взуття забезпечує захист від небезпек поглинання енергії навколо п'ят. Взуття запобігає через ковзання.Слід пам'ятати, що жодне особисте захисне обладнання не забезпечує повного захисту, тому роботи слід виконувати з належною ретельністю. Користувач повинен перевірити, чи відповідають захисні параметри, наведені в описі виробу, умовам експлуатації. Матеріали, які були використані при виготовленні взуття, не повинні негативно впливати на здоров'я користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі продукту або є його компонентом, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники тощо, можуть викликати алергічні реакції у особливо чутливих людей. Рекомендується протестувати продукт перед використанням.Взуття оснащена змінною устілкою. Її слід використовувати тільки з устілкою, устілку можна замінити лише на порівнянню устілку, яку надає оригінальний виробник взуття. Випробування на взуття робилися із розміщеною в ній вставкою.Одягаючи вставлення , рекомендується використовувати лужку для взуття, зав'язіть шнурки та / або застібніть застібки після надягання взуття (щоб стопа була міцно вкладаєна у взуття, але не надто щільно стиснуто), і розв'яжіть / розстібніть стопу перед тим, як зняти взуття.Знімаючи взуття, не наступайте на п'яту з взуття разом, оскільки воно може пошкодитися.Розмір виробу слід правильно відрегулювати, примірюючи взуття перед початком роботи. Розмір вказаний на виробі.**Обмеження:** Не використовуйте продукт для інших цілей, ніж ті, для яких він був призначений, інструкції по застосуванню та в умовах високого ризику. Якщо властивості не вказують на інше, використання взуття при надзвичайно низьких або надзвичайно високих температурах може вплинути на довговічність. Будь-які зміни, які можуть знизити рівень захисту, заборонені. **Метод упакування та умови транспорту:** Продукт упакується парами в картонні коробки та в колективні картонні коробки. Під час транспортування та зберігання продукт рекомендується містити на упаковці виробника. Під час транспортування слід звернути особливу увагу, щоб упаковка не піддавалася механічним пошкодженням або деформаціям через погодні умови.**Зберігання:**Взуття слід зберігати при кімнатній температурі у провітряненому місці (в картонній картонній коробці, папері, не пластиковому), і подальі від джерел тепла та вологості, температури 5-24 ° С та відносної вологості повітря 50% - 70%. Не кладіть важких предметів, тримайте подальі від гострих предметів. Внутрішня частина взуття повинна залишатися сухою. Якщо вони стають вологими, висушіть їх природним способом подальі від прямого тепла. Час зберігання взуття залежить від умов використання та способу консервації. Ми не рекомендуємо зберігати довше ніж 12 місяців з дати покупки.**Гарантія і скарги:** Про взуття, які не дбаютькористувач, ви втратите гарантію не підлягає рекламации.**Обслуговування:** Після роботи очистіть забруднення вологую ганчіркою або губкою, не використовуйте органічні розчинники, висушіть лише після цього і тримати його. Сушіть вологим при кімнатній температурі, бажано в провітряненому місці, далеко від слєкi. Замочений продукт потребує сушіння при кімнатній температурі (подальі від духовок та нагрівачів) близько 18 годин.Невелику кількість консерванту (крему) або воску слід наносити на висушен верхівкивверх шкіри, бажано в колорі верху. Завдяки натуральній шкіри, продукт щоденне обслуговуван не рекомендується проводити самок пасти (на основі розчинників, які можуть пошкодити покриття), які слід використовувати епізодично.Перед нанесенням наступного шару пасти відполіруйте або вимийте попередній шар, після висихання пасти шкіру слід відполірувати. Не використовуйте пасту на взуття з велюровою та нубуковою підшошю.Вироби з велюрової шкіри слід чистити тільки спеціальною розробленою ганчіркою або сильно віджатою мокрою ганчіркою та aerosольним консервантом, призначеним для типу зовнішньої шкіри. Після кожної роботи взуття слід піддавати технічному обслуговуванню, що забезпечить тривале використання. Перш ніж відновити роботу, перевірте взуття на наявність пошкоджень.**Термін придатності:** залежить від умов їх використання та може бути оцінений за ступенем споживання продукції. Через різну інтенсивність використання та вплив на навколишнє середовище, наприклад, сонячне світло, дощ тощо, неможливо вказати конкретну дату, але це не рекомендується використовувати не більше 3-х років. Перед кожним використанням слід перевірити, чи підходить взуття для подальшого носіння.Особливу увагу слід приділити швам і ділянкам, де з'єднуються верхня і підшва. Пошкоджене взуття не гарантує оптимального рівня захисту. Якщо ви помітили будь-які ознаки пошкодження, наприклад, розрив або прокол dna, взуття слід замінити.**Нескoзьязчі властивості :**опір ковзання (якщо такий є) визначається символом на виробі. Взуття, що не ковзає, відповідає вимогам відповідного стандарту.

Антиелектростатичні властивості : „Слід використовувати антистатичне взуття, якщо необхідно звести до мінімуму накопичення електростатикп шляхом розсіювання електростатичних зарядів, таким чином уникаючи ризику искрозаймавання, наприклад, легкозаймистих речовин і парів, а також якщо ризик ураження електричним струмом від обладнання, що працює під напругою, не можна повністю усунути на робочому місці.

Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи в електроустановах під напругою.

Однак слід зазначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від ураження електричним струмом від статичного розряду, оскільки воно лише створює опір між стопою та підлогою. Якщо ризик ураження електричним струмом від статичного розряду не був повністю усунений, необхідні додаткові заходи для уникнення цього ризику. Такі заходи, а також додаткові тести, згадані нижче, повинні бути звичайною частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Антистатичне взуття не забезпечить захист від ураження електричним струмом змінним або постійним струмом. Якщо існує ризик піддатися будь-якій напрузі змінного або постійного струму, слід використовувати електроізоляційне взуття для захисту від серйозних травм. Електричний опір антистатичного взуття може суттєво змінитися через знання, забруднення або вологу. Це взуття може не працювати за призначенням, якщо його носити у вологих умовах. Взуття класу I може поглинати вологу та стати електропровідним, якщо його носити протягом тривалого часу у вологих і мокрих умовах. Взуття класу II є стійким до вологи та вологих умов, і його слід використовувати, якщо існує ризик впливу. Якщо взуття носить в умовах, коли матеріал підшови забруднюється, користувачі завжди повинні перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону. Якщо використовується антистатичне взуття, стійкість підлоги має бути такою, щоб не порушувати захист, який забезпечує взуття. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки. Таким чином, необхідно переконатися, що поєднання взуття, яке його носить, і його оточення здатне виконувати призначену функцію розсіювання електростатичних зарядів і забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби. Таким чином, рекомендується, щоб користувач встановив тест на електричний опір, який виконується через регулярні та часті проміжки часу.”

Пояснення використаних символів:

☐ шкіра, ☒ покрита шкіра, ■■ інші матеріали, ◊ текстильний матеріал, ☾ -знак відповідності - вказуючи, що продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради, ☐ -номер партії - це дата виготовлення та літери та цифри, розміщені після дати виробництва,наприклад: 7/2025 B24, **ART.MAS** - торгова марка виробника, юридично захищена згідно із Законом від 30 червня 2000 р. Законом про промислову власність (Журнал законів 2013 р., пункт 1410, із змінами та доповненнями), ☐ -Прочитайте інструкції перед використанням виробу.

приклади маркування:



Приклади поясненъ щодо маркування: 1-торгова марка виробника, 2–ім'я, як зазначено виробником, 3 – знак відповідності,4- категорія взуття,5- стандартний номер, 6-дата виробництва, 7-адреса виробника,

Пояснення символів, використаних для маркування взуття:

A – антистатичне взуття

E – поглинання енергії в п'ятовій частині

SR - стійкість до ковзання на керамічній плитці / гліцерині

FO - стійкість до масла і бензину

WPA- водопроникність і водопоглинання

Категорії взуття робоча стандарти відповідність вимогам en iso 20347:2022:

O1 -основні властивості + підшова+A+E

O2 -O1 + водопроникність і водопоглинання

Додаткові інструкції в регламенті відповідно до EN ISO 20347:2022.Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. **Визначення:** Продукт слід утилізувати відповідно до національних законів та стандартів щодо охорони навколишнього середовища.Якщо ця інструкція втрачена або пошкоджена, її можна отримати, написавши nareports.gprs@artmas.pl . Інструкція буде надіслана як файл. Цей посібник може бути відтворений багато разів, щоб його прочитав кожен користувач цього типу виробів.Адреса веб-сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС, є www.artmas.pl., www.artmas.eu.

Дата виготовлення вказана на збірній упаковці та на вкладці товару. Номер партії - це дата виробництва, а літери та цифри розміщуються після дати виробництва, наприклад 7/2025 B24.



LT naudojimo instrukcijos
RO instructiuni de utilizare
RU инструкция по применению
SK návod на použitie
UA інструкція по застосуванню

ВТРuОCOB

Profesinē avalynē / ĭncālțăminte profesională /
профессиональная обувь /
pracovná обув /
професійне взуття

| | | | | | | | | | | | |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| STANDARDS: EN ISO 20347:2022 | | | | | | | | | | | |
| O1 FO SR - Categoria/Kategorie/Kategorien/Category/Kategória/Категорија/Category/категория/Катэгоріе/категорія | | | | | | | | | | | |
| Galimi dydžiai / Dimensiuni disponibile / Доступные размеры / Dostupné veľkosti / Доступні розміри: | | | | | | | | | | | |
| <table> <tbody><tr> <td>38</td> <td>39</td> <td>40</td> <td>41</td> <td>42</td> <td>43</td> <td>44</td> <td>45</td> <td>46</td> <td>47</td> <td>48</td> </tr> </tbody></table> | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 |
| 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | |
| Рakuot: 1/10 pora/ De ambalare: 1/10 pereche/ упаковкa:1/10пара/Obal:1/10 páр/ Упаковка: 1/10 пара | | | | | | | | | | | |
| ART.MAS 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, P o l a n d | | | | | | | | | | | |
| www.artmas.pl | | | | | | | | | | | |



ART. MAS 26-600 Radom, ul.Żółkiewskiego 64, P o l a n d
www.artmas.pl

ART.MAS
IMPORT · EXPORT

ART. MAS 26-600 Radom, ul.Żółkiewskiego 64, P o l a n d
www.artmas.pl